



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-73-60(40)/09/JM  
BK/NR-0271-283/08/JM

Warszawa, 19 marca 2009 r.

**DECYZJA DNR - 2/62/2009**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2) ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2004 r. Nr 204, poz. 2087 ze zm.) oraz art. 1 i 16 ust. 1 ustawy z dnia 10 lipca 2008 r. o zniesieniu Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej, o zmianie ustawy o Inspekcji Handlowej oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2008 Nr 157, poz. 976).

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza postępowanie w sprawie dystrybuowanej na rynku polskim przez Jacka Kaczora, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą P.P.H.U. Moto Center, z siedzibą w Dąbrowie Tarnowskiej, ul. Hallera 18, maszyny – quada – MOTOWELL ZEBRA 100cc, nieoznaczonej znakiem CE, nie spełniającej wymagań zasadniczych określonych w § 48 ust. 1 pkt 1), 2) i 5), § 49 ust. 1 i § 83 ust. 1 pkt 1) i 2), § 50, a także wymagań innych niż zasadnicze, określonych w § 116 ust. 2 i 10 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn i elementów bezpieczeństwa (Dz. U. Nr 259, poz. 2170), w związku z wycofaniem ww. wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej u Mariana Mlecza prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Usługowo - Handlowe „MLECZEK” w Myślenicach, ul. Jana Sobieskiego 40G, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Krakowie, stwierdzili w ofercie handlowej quad – MOTOWELL ZEBRA 100cc.

Przedmiotowa maszyna zakupiona została przez Jacka Kaczora, od przedsiębiorcy prowadzącego działalność gospodarczą na terenie Unii Europejskiej pod nazwą Babo Motors

Kft., Węgry, zaś wyprodukowana została przez TAIZHOU ZHONGNENG MOTORCYCLE XIAOXIE INDUSTRIAL, CHINY.

W oznaczeniu umieszczonym na maszynie (pojeździe) stwierdzono n/w numery:

- CHZZ 100R0704ST089, miejsce umieszczenia-rama,
- 1E52FM\*06C3241213\*, miejsce umieszczenia-silnik,
- LINHAI YAMAHA, miejsce umieszczenia-silnik,
- VERY HOT NOT TOUCH, miejsce umieszczenia-osłona silnika,
- MOTOWELL, ZEBRA 100cc, miejsce umieszczenia-osłony: przednia i boczne,

oraz piktogramy ostrzegawcze w wersji obcojęzycznej – angielskiej oznaczające:

- zakaz użytkowania pojazdu przez osoby poniżej 16 roku życia,
- zakaz jazdy z pasażerem,
- zakaz jazdy po drogach publicznych,
- zakaz jazdy po spożyciu alkoholu i leków,
- stosować dostosowane obuwie, kask i rękawice,
- zachować rekomendowane ciśnienie w ogumieniu,
- nie przeciążać pojazdu ponad dopuszczalną ładowność.

W/w piktogramy ostrzegawcze wraz z opisem ich znaczenia (w języku angielskim) podano na etykietach samoprzylepnych umieszczonych na maszynie (pojeździe) w miejscach widocznych i dostępnych dla użytkownika.

W wyniku przeprowadzonych oględzin ustalono:

- brak w oznakowaniu maszyny:
  - nazwy i adresu producenta,
  - oznakowania CE,
  - roku budowy maszyny (pojazdu),
  - mocy nominalnej wyrażonej w kW,
  - masy podanej w kg,
- brak instrukcji obsługi w języku polskim.

Ze względu na powyższe niezgodności w dniu 10 października 2008 r. Główny Inspektor Inspekcji Handlowej wszczął z urzędu postępowanie przeciwko Jackowi Kaczorowi, prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą P.P.H.U. Moto Center z siedzibą w Dąbrowie Tarnowskiej (zwanym dalej „stroną”), w związku z dystrybuowaniem ww. pojazdu nie spełniającego wymagań zasadniczych określonych w następujących

przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn i elementów bezpieczeństwa (zwanego dalej „rozporządzeniem”):

- 1) § 48 ust. 1 pkt 1), 2) i 5), z uwagi na brak w oznakowaniu maszyny nazwy i adresu producenta, oznakowania CE oraz informacji o roku budowy maszyny,
- 2) § 49 ust. 1 i § 83 ust. 1 pkt 1) i 2), z uwagi na brak: masy podanej w kilogramach oraz mocy nominalnej wyrażonej w kW,
- 3) § 50, z uwagi na brak instrukcji obsługi w języku polskim.

Ponadto, brak odpowiedniej deklaracji zgodności WE, która winna być dołączona do każdego egzemplarza wyrobu, stanowi to naruszenie wymagań innych niż zasadnicze, określonych w § 116 ust. 2 i 10 rozporządzenia.

W postanowieniu o wszczęciu postępowania poinformowano stronę o możliwości podjęcia działań mających na celu wyeliminowanie niezgodności ww. wyrobu z wymaganiami zasadniczymi oraz innymi niż zasadnicze lub wycofanie pojazdu z obrotu.

W dniu 30 października 2008 r. wpłynęło pismo z dnia 27 października 2008 r., w którym strona poinformowała, iż podjęła działania mające na celu uzupełnienie brakujących oznaczeń i certyfikatów. W piśmie tym strona oświadczyła, iż wystosowała pismo do importera tj.: firmy Babo Motors Kft, Węgry, o uzupełnienie dokumentacji na pojazd Motowell Zebra 100cc oraz zleciła wykonanie naklejek zapewniających wymagane oznaczenia oraz opracowanie instrukcji obsługi w języku polskim. Jednocześnie poinformowała o wycofaniu ww. pojazdu od swoich odbiorców.

Zważywszy na fakt, iż strona postępowania nie przedstawiła dowodów potwierdzających podjęcie deklarowanych działań, w dniu 28 stycznia 2009 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wydał postanowienie, w którym wyznaczył stronie termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobu z wymaganiami zasadniczymi oraz innymi niż zasadnicze lub na wycofanie pojazdu z obrotu.

W dniu 2 marca 2009 r. wpłynęła do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów dokumentacja zawierająca:

- listę kontrahentów, którzy dokonali zakupu pojazdu ATV Motowell ZEBRA 100cc w 2008 roku,
- oświadczenia wszystkich kontrahentów, iż nie posiadają w sprzedaży pojazdu ATV Motowell Zebra 100cc,

- faktury korygujące wystawione przez firmę węgierską (importera pojazdu) Babo Motors Kft na firmę PPH Moto Center o numerach: AV 08004878; AV 08005384; AV08005086 na 3 pojazdy.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przedsiębiorca Jacek Kaczor, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą P.P.H.U. Moto - Center z siedzibą w Dąbrowie Tarnowskiej, dystrybuował na rynku polskim maszynę – quada - MOTOWELL ZEBRA 100cc i jest dystrybutorem w rozumieniu art. 5 pkt 23) ustawy o systemie oceny zgodności, zgodnie z którym za dystrybutora uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Zgodnie z art. 6 ust. 1 pkt 1) ustawy o systemie oceny zgodności, wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku maszyn, wyroby takie podlegają rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn i elementów bezpieczeństwa.

W oparciu o powyższe rozporządzenie dokonano sprawdzenia prawidłowości oznakowania maszyny, w wyniku którego stwierdzono:

- brak w oznakowaniu maszyny:
  - nazwy i adresu producenta,
  - oznakowania CE,
  - roku budowy maszyny (pojazdu),
  - mocy nominalnej wyrażonej w kW,
  - masy podanej w kg,
- brak instrukcji obsługi w języku polskim.

W opinii Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej zebrany materiał dowodowy pozwalał stwierdzić, iż quad - MOTOWELL ZEBRA 100cc nie spełnia wymagań zasadniczych określonych w następujących przepisach rozporządzenia tj.: § 48 ust. 1 pkt 1), 2) i 5), § 49 ust. 1 i § 83 ust. 1 pkt 1) i 2) oraz § 50.

Ponadto, brak odpowiedniej deklaracji zgodności WE, która winna być dołączona do każdego egzemplarza wyrobu, stanowi to naruszenie wymagań innych niż zasadnicze, określonych w § 116 ust. 2 i 10 rozporządzenia.

Mając na uwadze powyższe, Główny Inspektor Inspekcji Handlowej wszczął z urzędu przeciwko Jackowi Kaczorowi, prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą P.P.H.U. Moto Center, postępowanie administracyjne, mające na celu doprowadzenie do usunięcia niezgodności ww. wyrobu z wymaganiami zasadniczymi oraz innymi niż zasadnicze lub wycofania pojazdu z obrotu.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, że maszyna quad – MOTOWELL ZEBRA 100cc nie spełnia wymagań zasadniczych i oświadczyła, iż wycofuje wyrób z obrotu. Na dowód podjętych działań przedstawiła zestawienie kontrahentów, potwierdzone za zgodność z oryginałem faktury korygujące oraz oświadczenia odbiorców o nieposiadaniu przedmiotowego wyrobu na stanie magazynowym.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób spełnia zasadnicze lub inne wymagania; niezgodność wyrobu z zasadniczymi lub innymi wymaganiami została usunięta albo wyrób został wycofany z obrotu lub z użytku; postępowanie z innych przyczyn stało się bezprzedmiotowe.

Biorąc pod uwagę powyższe, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdził, iż z uwagi na wycofanie przez stronę przedmiotowego wyrobu z obrotu, zasadne jest umorzenie postępowania.

Na podstawie art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 10 lipca 2008 r. o zniesieniu Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej, o zmianie ustawy o Inspekcji Handlowej oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2008 r. Nr 157, poz. 976), z dniem 31 grudnia 2008 r. zniesiony został Główny Inspektor Inspekcji Handlowej będący organem Inspekcji Handlowej, zaś zgodnie z ust. 2 jego dotychczasowe zadania i kompetencje przejął Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

Natomiast w myśl art. 16 ust. 1 tejże ustawy postępowania wszczęte i niezakończone przez Głównego Inspektora Inspekcji Handlowej są prowadzone przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

### **Pouczenie**

Na podstawie z art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### **Otrzymują:**


Jacek Kaczor  
prowadzący działalność  
gospodarczą pod nazwą  
PPHU Moto Center  
ul. Hallera 18  
33-200 Dąbrowa Tarnowska

#### **Do wiadomości:**

1. Marian Mleczek  
prowadzący działalność  
gospodarczą pod nazwą  
PUH Mleczek  
ul. Sobieskiego 40 g  
32-400 Myślenice
2. Małopolski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej
3. A/a

  
DYREKTOR  
Departamentu Nadzoru Rynku  
  
Anna Mazurak

z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
DYREKTOR  
Departamentu Nadzoru Rynku

  
Anna Mazurak  
18. 03 2009r.